



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункты 103 р) и 141 повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: незаконная
торговля стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах**

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

**Последствия для бюджета по программам проекта резолюции
[A/C.1/75/L.44](#)**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с пунктами 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/75/L.44](#) Генеральная Ассамблея:

а) постановит в соответствии с решением 74/552 провести 26–30 июля 2021 года созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, чтобы рассмотреть ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной передачи стрелкового оружия и легких вооружений неуполномоченным получателям;

б) подтвердит свое решение в соответствии с графиком встреч на период 2018–2024 годов, согласованным на третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым



оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (третья обзорная конференция), провести в 2022 году созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю и четвертую обзорную конференцию в 2024 году, а до ее созыва провести в начале 2024 года сессию подготавливающего комитета продолжительностью не более пяти дней.

II. Связь содержащихся в проекте резолюции просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

2. Предлагаемые в проекте резолюции мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого плана по программам на 2021 год и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#)).

III. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте резолюции просьб

3. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается, что 26–30 июля 2021 года в Нью-Йорке будет проведено недельное созываемое раз в два года совещание государств, состоящее из десяти заседаний, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2021 году.

4. Кроме того, выполнение просьбы в отношении документации приведет к увеличению объема работы по подготовке документации для Департамента в 2021 году в связи с необходимостью издания четырех предсессионных документов (общим объемом 13 000 слов), двух сессионных документов (общим объемом 13 000 слов) и трех послесессионных документов (общим объемом 16 000 слов) на всех шести официальных языках.

5. Что касается пункта 8 постановляющей части проекта резолюции, то имеется в виду, что вопросы, касающиеся недельного созываемого раз в два года совещания государств в 2022 году и четвертой обзорной конференции в 2024 году и предшествующей ей сессии Подготовительного комитета в 2024 году, в том числе сроки, формат, сфера охвата и порядок проведения, будут решены позднее.

IV. Финансовые последствия предложений

6. В соответствии с пунктом 7 резолюции [74/60](#) Генеральной Ассамблеи созываемое раз в два года совещание государств первоначально планировалось провести 15–19 июня 2020 года, в связи с чем в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 240 700 долл. США, как показано в таблице ниже.

7. Предполагается, что для выполнения просьбы, содержащей в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции, потребуются ресурсы в объеме 203 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» для покрытия расходов на проведение заседаний и подготовку документации в 2021 году.

8. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах на проведение заседаний и подготовку документации приводится в таблице ниже.

Дополнительные потребности в ресурсах в связи с обслуживанием заседаний и подготовкой документации

(В долл. США)

	Утвержден- ный бюджет на 2020 год	Пересмотрен- ные общие по- требности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассам- блеи и Экономического и Социаль- ного Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	84 000	84 000	—	84 000
Предсессионная документация	67 200	67 200	37 600	29 600
Сессионная документация	40 000	40 000	—	40 000
Послесессионная документация	49 500	49 500	—	49 500
Всего	240 700	240 700	37 600	203 100

9. По состоянию на данный момент потребности на 2020 год оцениваются в 37 600 долл. США. Разница между утвержденными ресурсами на 2020 год (240 700 долл. США) и окончательными расходами будет возвращена в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

V. Возможности для покрытия расходов в 2021 году

10. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрено никаких ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы в течение 2021 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 203 100 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год.

11. Что касается пункта 8 постановляющей части проекта резолюции, то на данный момент, пока не определен порядок проведения созываемого раз в два года совещания в 2022 году и обзорной конференции и предшествующей ей сессии Подготовительного комитета в 2024 году, невозможно оценить потенциальные финансовые последствия потребностей во вспомогательном обслуживании, включая потребности на проведение заседаний и подготовку документации. После принятия решения о порядке проведения этих мероприятий Генеральный секретарь в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представит соответствующую смету расходов, связанных с покрытием таких потребностей.

VI. Резервный фонд

12. В своей резолюции [72/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

VII. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

13. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/75/L.44](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 203 100 долл. США на 2021 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год. Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в размере 203 100 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.
